



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2012

ITALIAN / ITALIEN / ITALIANO B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Queste istruzioni per la valutazione sono **confidenziali** e ad uso esclusivo degli esaminatori coinvolti nella presente sessione d'esame.*

Esse sono proprietà dell'IB Cardiff e non devono essere riprodotte e distribuite a nessuno senza l'autorizzazione.

1. *Nel quartiere dove abiti gli automobilisti sono troppi e guidano male, così è diventato pericoloso circolare nelle strade. Gli abitanti hanno organizzato una riunione per discutere del problema e proporre delle soluzioni. Scrivi il resoconto della discussione per il giornale locale.*

Tipo di testo: resoconto

Intenzione comunicativa: descrizione argomentata

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 56 e 57).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- redigerà un testo informativo e obiettivo
- si esprimerà impiegando un registro semi-ufficiale o ufficiale.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- faranno ricorso a procedimenti stilistici di vario tipo finalizzati a descrivere e raccontare
- inseriranno almeno due degli elementi seguenti: identificazione dell'autore del resoconto, un titolo, una data di composizione
- redigeranno un testo in gran parte informativo e obiettivo, tuttavia sono accettabili testi dove figurino alcuni commenti personali.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- darà qualche informazione introduttiva per situare il dibattito e presentarlo
- esporrà alcune idee dei partecipanti che hanno proposto delle soluzioni per risolvere i problemi posti dal traffico.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- presenteranno in modo più dettagliato lo svolgersi del dibattito
- forniranno una piccola introduzione e una conclusione
- esporranno in modo più dettagliato un certo numero di proposte dei partecipanti
- aggiungeranno qualche commento che aiuti a capire le proposte dei partecipanti o che sottolinei l'interesse del dibattito
- struttureranno il resoconto in modo chiaro.

2. *In un dibattito sul ruolo dei social network, i siti web di reti sociali, organizzato dalla scuola, è intervenuta una persona che ha criticato molto questa forma di comunicazione che, secondo lei, impedisce ai giovani di comunicare e socializzare in modo autentico. Scegli il punto di vista a favore o contrario e scrivi il testo del discorso che pronuncerai quando potrai parlare.*

Tipo di testo: discorso

Intenzione comunicativa: argomentazione soggettiva

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 56 e 57).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 58).

- Il registro informale è da preferire. L'oratore si rivolgerà al pubblico utilizzando la prima persona del plurale, il "noi", per indicare i suoi compagni e se stesso o i giovani in generale, il "Lei" quando si rivolge direttamente a una persona se si tratta di un adulto che non conosce o con cui ha un rapporto formale, il "tu" se la persona è un amico, un compagno, un ragazzo giovane o un adulto con il quale ha un rapporto di familiarità.

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- comporrà un discorso nel quale si rivolgerà direttamente ai presenti o alla persona intervenuta
- utilizzerà procedimenti stilistici appropriati per evocare la problematica legata al soggetto trattato.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- utilizzeranno differenti accorgimenti stilistici adatti ad esporre, valutare e convincere che la sua propria posizione è fondata
- useranno un tono appropriato per difendere la propria idea.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 59).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- presenterà la/e propria/e idea/e in modo chiaro
- spiegherà in modo comprensibile su quali argomenti si fonda la propria presa di posizione.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno la/e propria/e idea/e in modo convincente
- illustreranno in modo più dettagliato su quali argomenti si fonda la propria presa di posizione.

3. *Con alcuni compagni avete trovato il modo di permettere agli abitanti della città di risparmiare comprando i prodotti della campagna direttamente dai produttori senza passare dal supermercato. Avete bisogno di una sala dove i produttori possano portare e distribuire i prodotti ai clienti. Tu sei incaricato/a di scrivere una lettera al Sindaco della città per domandare questa sala.*

Tipo di testo: lettera al Sindaco della città

Intenzione comunicativa: interazione scritta ufficiale

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 56 e 57).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- inserirà almeno due degli elementi seguenti che definiscono una lettera ufficiale: un'intestazione con indicazione dell'oggetto, la data, il luogo, una formula iniziale e una finale
- redigerà una lettera utilizzando un registro ufficiale con la formula di cortesia del "Lei" (alcuni errori occasionali nell'uso della forma di cortesia sono accettabili)
- scriverà un testo alla prima persona del plurale ("noi").

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- redigeranno una lettera che dovrà comportare almeno due altri elementi caratterizzanti di una lettera ufficiale
- faranno uso di procedimenti stilistici vari atti a descrivere l'iniziativa e precisare il tipo di aiuto richiesto
- useranno un tono appropriato e coerente per domandare l'aiuto di cui hanno bisogno
- useranno correttamente la forma di cortesia in tutto il testo.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 59).

- Il corpo della lettera comprenderà la descrizione del progetto e degli elementi che giustificano la sua realizzazione nonché la domanda di aiuto.

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo sufficientemente chiaro almeno un aspetto del progetto
- esporrà almeno una ragione che ne giustifichi la realizzazione
- domanderà una sala.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- esporranno in modo più dettagliato il progetto
- spiegheranno in modo più chiaro e articolato le ragioni che giustificano l'iniziativa
- esporranno in modo convincente la domanda di aiuto
- struttureranno l'insieme dell'esposizione.

4. *La sempre maggiore diffusione degli strumenti di controllo video delle persone è uno dei fatti della vita moderna che ti colpisce molto. Scrivi un messaggio elettronico a un/un' amico/a per raccontargli/le le tue riflessioni sul fenomeno.*

Tipo di testo: messaggio elettronico ad un amico

Intenzione comunicativa: interazione scritta familiare

Criterio A (Lingua):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagine 56 e 57).

Criterio B (Interazione culturale):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 58).

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- inserirà almeno due degli elementi seguenti che definiscono un messaggio elettronico: il mittente, l'oggetto, una formula iniziale di saluto e una finale, il nome alla fine
- redigerà una lettera dando del "tu" all'amico
- scriverà un testo alla prima persona singolare.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- redigeranno una lettera che dovrà comportare almeno un altro elemento caratterizzante un messaggio elettronico
- faranno uso di procedimenti stilistici vari atti a esporre le proprie impressioni o idee
- useranno un tono appropriato e coerente con le idee esposte.

Criterio C (Messaggio):

Fare riferimento alla Guida di lingua B (pagina 59).

- Il corpo del messaggio elettronico comprenderà l'esposizione della/e idea/e suscitata/e dalla constatazione sempre della maggiore diffusione degli strumenti di controllo video delle persone.

Per ottenere tra **5–10 punti** il candidato:

- descriverà in modo sufficientemente chiaro almeno una riflessione sul tema trattato
- fornirà almeno un esempio del tipo di diffusione massiccia degli strumenti di controllo video.

I candidati migliori (**9–10 punti**), oltre agli elementi precedenti:

- spiegheranno in modo più chiaro e articolato l'/le idea/e che la diffusione massiccia degli strumenti di controllo video ha/hanno suscitato in loro
- esporranno in modo convincente le argomentazioni presentate
- struttureranno l'insieme dell'esposizione.